FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.}

Dist 160
Enu 30

CINQUIÈME
DU CA

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 24 — {in / dans} St. Henri, Montreal

{(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. P. Ambeau — {Enumerator. / Recenseur.}

Lines. Lignes.	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling house. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Residence and personal description. Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age en dernier anniversaire.	Citizenship, nationality and religion. Citoyenneté, nationalité et religion. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Profession, occupation, trade or means of living. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage-earners. Employés. State where person is employed, as "in factory," "in mine," "in foundry shop," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "à la mine," "à la fonderie," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métier principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour where employed by time. Taux de gain par heure quand employés à l'heure.	Insurance held at date— Assurance en vigueur à date— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during current year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education during current year of each person 15 years of age or over. Coût de l'instruction en cette année de chaque personne âgée de plus de 15 ans.	Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.	Specify age at which [illegible] Spécifier l'âge auquel [illegible]
1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	70	28	St Cyr Honore	458 Richmond	m	Pensionn	M	M		1861	40	Quebec			Francais	Canadien	Catholique	Journalier	6-6-52		O		Forge	12		52		650						6	6	f.a			
2			Cairon Louis	" "	m	Pensionn	M			1861	20	"			Anglais	Canadien	C	Journalier	1-9-00		O		Laboureur	12		12		120						6	6	f.a			
3			- Rosalie	" " 23	f	Pensionn	M	D		1886	26	"			Anglais	Canadien	C																	6	6	f.			
4			- Irene	" "	f	Pensionn	C		fuller	1908	3	"			Anglais	Canadien	C																	6	6	f.			
5	29		Dufault Adelaide	4	f	Head	X	D		1843	68	"			Francais	Canadien	C	Cuisiniere																6	6	f.			
6			- Albert	" "	m	Pensionn	S			1876	36	"			"	Canadien	C	Journalier	6-9-04		O		Journalier	12		48		600						6	6	f.			
7			- James	" "	m	Pensionn	S	D		1886	26	"			"	Canadien	C	Journalier	6-9-04		O		Journalier	12		48		600						6	6	f.			
8			- Rene	" " 4	m	Pensionn	S			1898	23	"			"	Canadien	C	Cuisinier	6-6-80		O		Filature	12		48		570						6	6	f.			
9	30		Lacombe Clarence	4	m	Chef	M			1866	45	"			"	Canadien	C	Journalier	9-9-06		O		Tisserand	12		12		620			800	4%	15.00	6	6	f.a			
10			- Marie	" "	f	Epouse	M			1869	42	"			"	Canadien	C	Aucun																6	6	f.			
11			- Alfred	" "	m	Fils	S		fuller	1898	22	"			"	Canadien	C	[illegible]			O		Journalier											6	6	f.			
12			- Henri	" "	m	Fils	S		jeune	1902	12	"			"	Canadien	C																	6	6	f.			
13			- Arthur	" "	m	Fils	S		jeune	1907	7	"			"	Canadien	C																	6	6	f.			
14			- Leona	" "	f	Fille	S		jeune	1902	12	"			"	Canadien	C	Aucun																6	6	f.			
15			- Edwidge	" "	f	Fille	S		jeune	1908	10	"			"	Canadien	C																	6	6	f.			
16			- Germain	" "	f	Fille	S		fuller	1904	6	"			"	Canadien	C																	6	6	f.			
17			Maillaux Emma	" "	f	Pensionn	X	D		1836	75	"			"	Canadien	C	Cultivateur			O																		
18			- Joseph	" "	m	Pensionn	S			1862	49	"			"	Canadien	C																						
19			Marin Delphine	" " 14	f	Pensionn	S		fuller	1898	13	"			"	Canadien	C	Aucun																6	6	f.			
20			Bonnet Louis	" "	m	Pensionn	X			1876	35	"			"	Canadien	C	weaver	6-6-50		O		filature	12		52		520						6	6	f.a			
21			- Idea	" "	m	Pensionn	S			1897	14	"			"	Canadien	C	weaver	6-6-50		O		filature	12		52		520						6	6	f.a			
22			- Marie	" "	f	Pensionn	S			1895	16	"			"	Canadien	C	weaver	6-6-50		O		filature	12		52		520						6	6	f.a			
23	11	38	Bonehand Josephine	16 St Philippe	M	Chef	M		fuller	1861	50	"			"	Canadien	C	laveuse	2-9-12		O		Cardonneur	40		60		600						6	6	f.a			
24			- Joseph	" "	m	Fils	S			1874	17	"			"	Canadien	C	cardeur	6-6-46		O		Cardonneur	52		48		480						6	6	f.a			
25			- Adrien	" "	m	Fils	S		jeune	1880	10	"			"	Canadien	C	journalier	6-9-48		O		Journalier	52		52		410			125	16	2.00	6	6	f.a			
26			- Oceana	" "	f	Fille	S	D		1898	13	"			"	Canadien	C	weaver	6-6-50		O		filature	52		52		208			125	13	2.60	6	6	f.			
27			Lagace Emelda	" "	f	Pensionn	S			1895	16	"			"	Canadien	C	weaver	7-6-50		O		filature	52		52		208			125	16	2.60	6	6	f.			
28		32	Huot Alexandre	12	m	Chef	M			1876	36	"			"	Canadien	C	garçon	4-6-50		O		fabrique	40		52		780			125	16	2.60	6	6	f.			
29			- Marie	" "	f	Epouse	M			1875	32	"			"	Canadien	C	journalier	6-9-50		O		filature	12		52		400						6	6	f.			
30			- Rosina	" "	f	Fille	S		école	1896	15	"			"	Canadien	C	weaver	6-6-50		O		filature	52		52		208						6	6	f.			
31			- Alma	" "	f	Fille	S		écolé	1900	11	"			"	Canadien	C																	6	6	f.			
32			- Dollar	" "	m	Fils	S		jeune	1902	9	"			"	Canadien	C																	6	6	f.			
33			- Rosa	" "	f	Fille	S		écolé	1909	2	"			"	Canadien	C																	6	6	f.			
34			- Alice	" "	f	Fille	S		jeune	1911	12	"			"	Canadien	C																	6	6	f.			
35		33	Montigny Hermidas	16	m	Chef	M	D			64	"			"	Canadien	C	journalier	6-9-14		O		Tannerie	52		52		600						6	6	f.a			
36			- Laisa	" "	f	Epouse	M				63	"			"	Canadien	C	Aucun																6	6	f.a			
37			- Hermidas	" "	m	Fils	S	D.			21	"			"	Canadien	C	Charretier	10-9-62		O		Transport	52		60		720						6	6	f.a			
38			- Rene	" "	m	Fils	S		jeune		18	"			"	Canadien	C	journalier	6-9-46		O		Tannerie	52		52		520						6	6	f.a			
39			- Serge	" "	m	Fils	S		jeune		14	"			"	Canadien	C																	6	6	f.a			
40			- Alex	" "	m	Fils	S		école		10	"			"	Canadien	C																	6	6	f.a			
41			- Wilfrid	" "	m	Fils	S		école		2	"			"	Canadien	C																	6	6	f.			
42			- Lea	" "	f	Fille	S		école		8	"			"	Canadien	C																	6	6	f.			
43	12	34	Kevorack George	3	m	Chef	M		fuller		57	"			"	Canadien	C	contremaître	6-3-50		O		filature	52		52		720			800	51	19.80	6	6	f.a			
44			Julia	" "	f	Epouse	M	D			53	"			"	Canadien	C	Aucun																6	6	f.			
45			Albina	" "	m	Fils	S				18	"			"	Canadien	C	machiniste	6-6-60		O		fabrique	52		52		600						6	6	f.			
46			Blanche	" "	f	Fille	S	D			16	"			"	Canadien	C	ecaqueur	7-6-50		O		fabrique	52		52		208						6	6	f.			
47			Emma	" "	f	Fille	S				14	"			"	Canadien	C	cardeur	7-6-50		O		fabrique	52		52		409						6	6	f.			
48			Lamarche Jean		m	Frère	S		jeune		20	"			"	Canadien	C	fileuse	6-6-50		O		filature	52		52		410						6	6	f.			
49			Anna		f	Belle-fille	S		jeune		18	"			"	Canadien	C	manufacturier	6-8-50		O		filature	52		52		520						6	6	f.a			
50			Edard		m	Beau-fils	S		jeune		15	"			"	Canadien	C																	6	6	f.a			